

Hablo Bukra



Part 1- Stanza 1- Madhhab

Haqablu bukra w ba'd bukra
(I'll meet him tomorrow, and the day after tomorrow.)

W ba'd ba'du w aqul lahu bukra
(And the day after that, and I'll tell him tomorrow.)

Haqablu bukra
(I'll meet him tomorrow.)

Taslim

Part 2- Stanza 2 / Koupleh 1

Ya 'eini tayyibi laqet habibi
(Oh, my eyes, rejoice! I found my beloved.)

W kan nasibi aqablu bukra
(And it was my fate to meet him tomorrow.)

Aqul lahu ahlan wa yaqul li sahan
(I'll say, "Welcome," and he'll reply, "At ease.")

Wi yifut naharna min gheer ma nadri
(And our day will pass without us realizing.)

Wa lamma afutuh aqul lahu bukra
(And when it ends, I'll tell him tomorrow.)

Haqablu bukra
(I'll meet him tomorrow.)

Part 3- Stanza 3 / Koupleh 2

Ya qalbi galak nadeem khayalak
(Oh my heart, your companion has come, your dream.)

W illi gara lak 'omrou ma yigra
(What happened to you has never happened before.)

Ahfaz ma'aduh w asoun wadaduh
(I'll keep his appointment and protect his love.)

Wa afrah bi-qurbuh fil-'omr marra
(And I'll rejoice in his closeness once in a lifetime.)

Madam ya qalbi hatshoufuh bukra
(As long as, oh my heart, you'll see him tomorrow.)

Wa t'qablu bukra
(And meet him tomorrow.) (Note: Diferent)

Hablo Bukra



Part 4- Stanza 4 / Koupleh 3

Faḍilt waḥdi astanna bukra
(I stayed alone, waiting for tomorrow.)

Takhudhni fikra w tigibni fikra
(One thought takes me, and another brings me back.)

Wa lamma qal li ḥafḍal tamalli
(And when he told me, "I'll always remain.")

Law fat nahari ashoufuh bukra
(If my day ends, I'll see him tomorrow.)

Aqablu bukra
(I'll meet him tomorrow.)

Part 5- Stanza 5 / Koupleh 4

Yareit ya qalbi fi kull marra
(Oh, how I wish, my heart, that every time.)

Kull el-aḥibba yitqabilu bukra
(All lovers could meet tomorrow.)

Ya ṭeir ya shadi ya leil ya nadi
(Oh singing bird, oh night, oh calling breeze.)

Qulu li-ḥabibi ḥaqablu bukra
(Tell my beloved, "I'll meet him tomorrow.")

Da el-'omr kulluh yihna lena bukra
(For a lifetime of joy awaits us tomorrow.)

Wa aqablu bukra
(And I'll meet him tomorrow.)